

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2010 m. birželio 10 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Corte d'appello di Roma (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) prieš Tiziana Bruno, Massimo Pettini (C-395/08), Daniela Lotti, Clara Matteucci (C-396/08)

(Sujungtos bylos C-395/08 ir C-396/08) ⁽¹⁾

(Direktyva 97/81/EB — Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną — Vienodas požiūris į darbuotojus, dirbančius visą darbo dieną, ir darbuotojus, dirbančius ne visą darbo dieną — Darbo stažo, reikalingo norint gauti senatvės pensiją, apskaičiavimas — Neatsižvelgimas į laikotarpį, kuriais nebuvo dirbama — Diskriminacija)

(2010/C 274/02)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Roma

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Atsakovai: Tiziana Bruno, Massimo Pettini (C-395/08), Daniela Lotti, Clara Matteucci (C-396/08)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Corte d'appello di Roma — 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė UNICE, CEEP ir ETUC — Priedas: Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną (OL L 14, 1998, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių, 5 sk., 3 t., p. 267) išaiš-

kinimas — Darbuotojai, dirbantys pagal ne visos darbo dienos darbo sutartis, kurie kasmet tam tikrais mėnesiais dirba, o kitais ilsimi — Neatsižvelgimas į laikotarpį, kuriais asmuo nedirbo, apskaičiuojant senatvės pensiją

Rezoliucinė dalis

1. Senatvės pensijų atžvilgiu Bendrojo susitarimo, pridėto prie 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė UNICE, CEEP ir ETUC, 4 straipsnį reikia aiškinti taip: juo draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias apskaičiuojant darbuotojų, dirbančių pagal „vertikalaus cikliško“ tipo darbo ne visą darbo dieną sistemą, darbo stažą, reikalingą teisei į tokią pensiją įgyti, neįtraukiami laikotarpiai, kuriais jie nedirbo, nebent toks skirtingas požiūris pateisinamas objektyviomis priežastimis.
2. Jei prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas prieš priėmimą išvada, kad pagrindinėse bylose nagrinėjamos nacionalinės teisės nuostatos nesuderinamos su minėto Bendrojo susitarimo 4 straipsniu, reikia aiškinti, kad šio susitarimo 1 straipsniu ir 5 straipsnio 1 dalimi tokios nacionalinės teisės nuostatos yra draudžiamos.

⁽¹⁾ OL C 327, 2008 12 20.

2010 m. birželio 14 d. Landesgericht Innsbruck (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Gebhard Stark prieš D.A.S. Österreichische Allgemeine Rechtsschutzversicherung AG

(Byla C-293/10)

(2010/C 274/03)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesgericht Innsbruck